

Compact Component System

Mode d'emploi



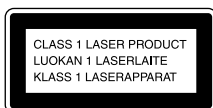
CMT-EX1

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Table des matières

Préparatifs

Étape 1 : Raccordement de la chaîne	4
Étape 2 : Réglage de l'heure	6
Étape 3 : Préréglage des stations radio	7
Economie d'énergie en mode de veille	8

Appareils en option

Raccordement d'appareils audio	20
Écoute du son d'un appareil raccordé	21
Enregistrement d'un CD sur un MD/ une Casette	22
Raccordement d'antennes extérieures	22

Opérations élémentaires

Lecture d'un CD	9
Écoute de la radio	10

Le lecteur CD

Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire	
— Lecture aléatoire	12
Programmation de plages d'un CD	
— Lecture programmée	13
Lecture répétitive des plages d'un CD	
— Lecture répétée	14
Utilisation de l'affichage CD	15

Informations supplémentaires

Précautions	23
Guide de dépannage	24
Spécifications	26
Index	Couverture arrière

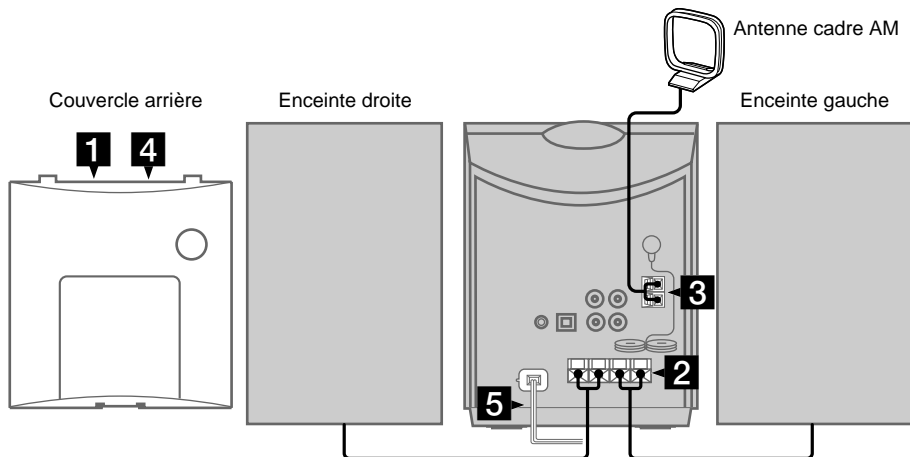
Autres caractéristiques

Production d'un son plus dynamique	16
Sélection de l'effet surround	16
Utilisation du système de données radio (RDS) (Modèle européen seulement)	17
Pour s'endormir en musique	
— Minuterie d'arrêt	17
Pour se réveiller en musique	
— Minuterie quotidienne	18

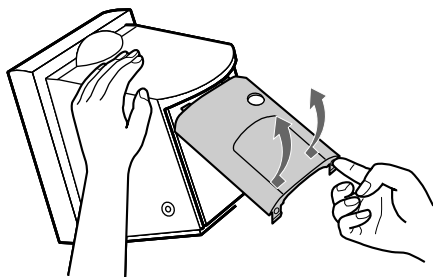
Étape 1 : Raccordement de la chaîne

Effectuez les opérations décrites dans **1** **5** pour raccorder votre chaîne à l'aide des cordons et accessoires fournis.

Le couvercle avant de la chaîne est en verre trempé. Veillez à le manipuler avec précaution.



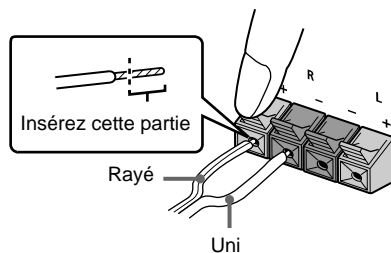
1 Retirez le couvercle arrière.



Appuyez sur les pattes et soulevez le couvercle.

2 Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceintes aux bornes SPEAKER comme indiqué ci-dessous.

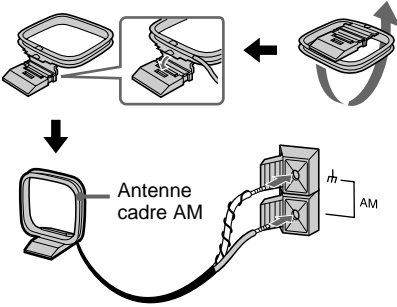


Remarques

- Mettez les cordons d'enceintes à l'écart de l'antenne pour éviter qu'elle ne capte du bruit.
- Veillez à raccorder les enceintes gauche et droite, sinon vous n'obtiendrez aucun son.

3 Raccordez l'antenne AM.

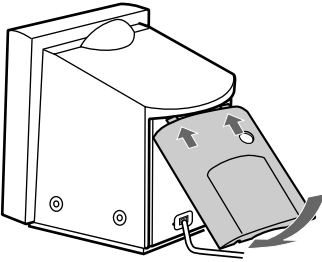
Installez l'antenne cadre AM et raccordez-la. Connectez le cordon blanc à la borne h et le cordon rouge à l'autre borne.

**Remarque**

Mettez l'antenne à l'écart des cordons d'enceintes pour éviter qu'elle ne capte du bruit.

4 Réinstallez le couvercle arrière.

Faites passer les fils dans l'orifice au bas du couvercle arrière.

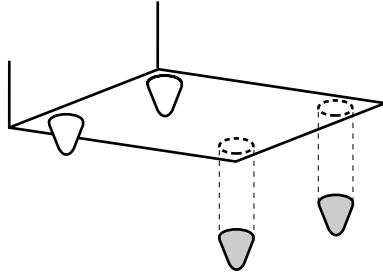
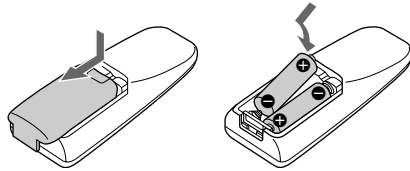
**5** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale après avoir effectué toutes les liaisons.**Remarque sur le couvercle vitré du lecteur CD**

Le couvercle du lecteur CD est fabriqué en verre trempé.

Dans des conditions normales, ce verre trempé résiste mieux aux chocs et peut supporter un plus grand poids que le verre ordinaire. Il peut toutefois se briser en éclats s'il reçoit un choc important ou s'il est rayé.

Pour mettre les enceintes à l'horizontale

Fixez les pieds fournis sous les enceintes à l'arrière afin que celles-ci soient horizontales.

**Insertion des deux piles taille R6 (AA) dans la télécommande****Conseil**

Les piles durent six mois environ en cas d'utilisation normale. Si la télécommande ne parvient plus à piloter la chaîne, remplacez les deux piles par des neuves.

Remarque

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter toute fuite de l'électrolyte dans le boîtier.

Pour raccorder un appareil en option Voir "Appareils en option" à la page 20.

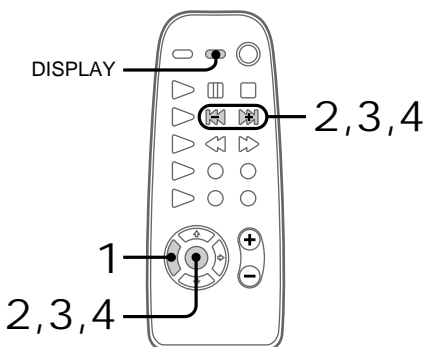
Étape 2 : Réglage de l'heure

Vous devez régler l'heure pour pouvoir utiliser les fonctions de la minuterie.

L'horloge fonctionne sur un cycle de 24 heures pour le modèle européen et sur un cycle de 12 heures pour les autres modèles.

Dans ce manuel, les illustrations représentent le modèle utilisant le cycle de 24 heures.

Réglez l'heure avant de mettre l'appareil sous tension.



- 1 Appuyez sur **TIMER SET** lorsque l'appareil est hors tension.

L'indication du jour clignote après le clignotement de "CLOCK SET".



- 2 Appuyez sur +/- pour régler le jour puis appuyez sur **ENTER**.

L'indication des heures clignote.



- 3 Appuyez sur +/- pour régler les heures puis appuyez sur **ENTER**.

L'indication des minutes clignote.



- 4 Appuyez sur +/- pour régler les minutes puis appuyez sur **ENTER**.

L'horloge se met en marche.

Pour changer l'heure

Vous pouvez changer l'heure pré-réglée lorsque la chaîne est sous tension.

- 1 Appuyez sur **TIMER SET**.
- 2 Appuyez de façon répétée sur +/- jusqu'à ce que "CLOCK SET" apparaisse puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Répétez les étapes 2 à 4.

Pour afficher l'heure

Vous pouvez afficher l'heure à tout moment.

Appuyez de façon répétée sur **DISPLAY** jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge apparaisse.

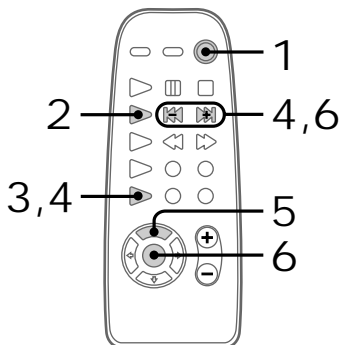
Conseils

- En cas d'erreur, recommencez depuis l'étape 1.
- L'horloge intégrée indique l'heure lorsque la chaîne est hors tension.
- Le point supérieur clignote pour la première moitié d'une minute (0 à 29 secondes) et le point inférieur clignote pour la seconde moitié d'une minute (30 à 59 secondes).

Étape 3 : Préréglage des stations radio

Vous pouvez préréglager le nombre de stations suivant :

– 20 stations FM, 10 stations AM.



1 Appuyez sur I/O pour mettre la chaîne sous tension.

2 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse dans l'afficheur. A chaque pression sur la touche, la gamme change de la façon suivante :
FM ↔ AM

3 Appuyez de façon répétée sur TUNING MODE jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse.

4 Appuyez sur +/- (ou TUNING +/- de l'appareil).
L'indication de la fréquence change et la recherche s'arrête lorsqu'une station est accordée. "TUNED" et "STEREO" (lors d'une émission en stéréo) apparaissent. Pour arrêter la recherche, appuyez sur TUNING MODE.

5 Appuyez sur MEMORY.

Le numéro de préréglage clignote.

Effectuez l'opération de l'étape 6 pendant que le numéro de préréglage clignote. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 16 secondes, le numéro de préréglage disparaîtra et l'appareil reviendra à l'état où il était à l'étape 3. Dans ce cas, recommencez depuis l'étape 4.

6 Appuyez sur +/- pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité, puis appuyez sur ENTER.

La station est enregistrée.

Sélectionnez les numéros 1 à 20 pour la gamme FM et 1 à 10 pour la gamme AM.

7 Répétez les étapes 2 à 6 pour préréglager d'autres stations.

Pour accorder manuellement une station

1 Appuyez de façon répétée sur TUNING MODE jusqu'à ce que "MANUAL" apparaisse à l'étape 3.

2 Appuyez de façon répétée sur +/- (ou TUNING +/- de l'appareil) pour accorder la station et continuez à partir de l'étape 5.

Pour changer le numéro de préréglage

Recommencez depuis l'étape 2.

voir page suivante

Étape 3 : Préréglage des stations radio (suite)

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf sur le modèle Européen)

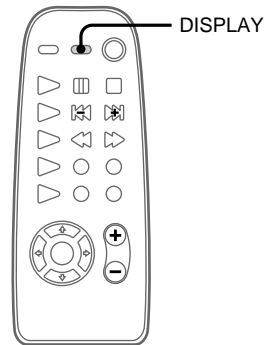
L'intervalle d'accord AM est réglé en usine à 9 kHz (10 kHz dans certaines régions). Pour changer l'intervalle d'accord AM, accordez-vous d'abord sur une station AM quelconque, et éteignez ensuite l'appareil. Rallumez l'appareil en maintenant enfoncée la touche TUNING +. Lorsque vous changez l'intervalle, vous effacez toutes les stations AM préréglées. Pour ramener l'intervalle au réglage d'usine, recommencez les mêmes opérations.

Conseils

- Lorsqu'une nouvelle station est mémorisée, celle qui était mémorisée sur le numéro de préréglage est supprimée.
- Les stations radio préréglées restent mémorisées une semaine si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.
- Si des parasites sont audibles pendant que vous écoutez une station FM, déposez l'antenne FM du panneau arrière et placez l'antenne à l'extérieur du châssis.

Economie d'énergie en mode de veille

La consommation d'énergie en mode d'attente peut être réduite au minimum (mode d'économie d'énergie) pour économiser l'énergie en mode d'attente.



➔ Appuyez sur DISPLAY lorsque la chaîne est hors tension.

La chaîne se met en mode d'économie d'énergie et l'heure s'éteint.

Vous pouvez remettre sous ou hors tension la chaîne en appuyant sur **I/⏻**.

Pour annuler le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY.

L'heure réapparaît.

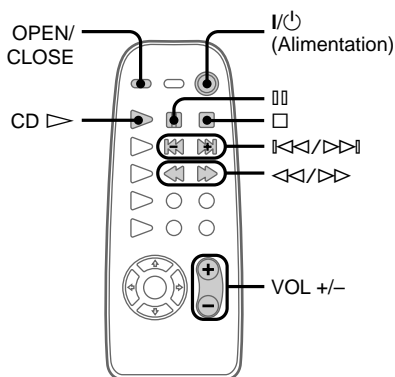
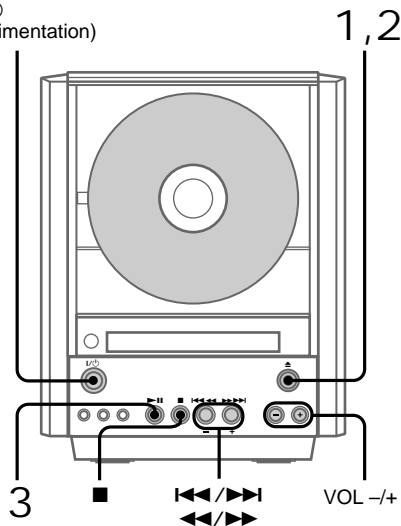
Remarques

- Lorsque la minuterie quotidienne est activée, il n'est pas possible de passer en mode d'économie d'énergie.
- Si la minuterie quotidienne est activée en mode d'économie d'énergie, le mode d'économie d'énergie ne fonctionne pas tant que la minuterie n'a pas été désactivée.

Lecture d'un CD

Pour mettre la chaîne sous tension, appuyez sur I/⏻

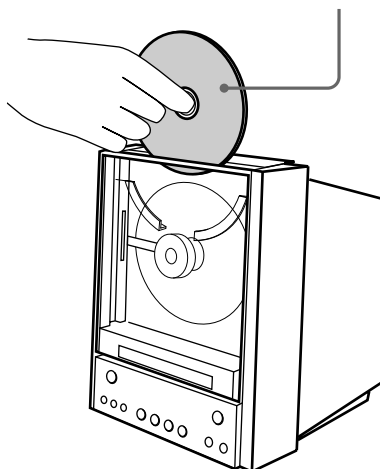
I/⏻
(Alimentation)



1 Appuyez sur ▲ (ou sur OPEN/CLOSE de la télécommande) pour faire monter le plateau.

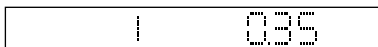
2 Placez un CD verticalement sur le plateau.

Étiquette tournée vers l'avant.
Pour écouter un CD de 8 cm,
utilisez l'adaptateur en option.



Pour faire redescendre le plateau, appuyez à nouveau sur ▲ (ou sur OPEN/CLOSE de la télécommande).

3 Appuyez sur ►|| (ou CD > de la télécommande).
La lecture commence.



voir page suivante

Pour	Faites ceci
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Interrompre la lecture	Appuyez sur ► (ou de la télécommande). Appuyez une nouvelle fois pour poursuivre la lecture.
Sélectionner une plage	Appuyez de façon répétée sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que vous localisiez la plage souhaitée.
Localiser un point d'une plage	Appuyez en continu sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture et relâchez à l'endroit souhaité.
Enlever un CD	Appuyez sur ▲ (ou sur OPEN/CLOSE de la télécommande).
Régler le volume	Appuyez sur VOL +/-.

Conseils

- Vous pouvez passer sur le lecteur CD depuis une autre source pour écouter un CD en appuyant sur ►|| (ou CD ▷ de la télécommande) (Sélection automatique de la source).
- Si vous appuyez sur ►|| (ou sur CD ▷ de la télécommande) quand la chaîne est éteinte, elle s'allume et la lecture commence automatiquement (Lecture simple touche).
- Si vous appuyez sur ▲ quand la chaîne est éteinte, elle s'allume, passe en mode CD, puis le plateau monte automatiquement.
- Pour utiliser le casque, raccordez-le à la prise PHONES à l'arrière de l'appareil.

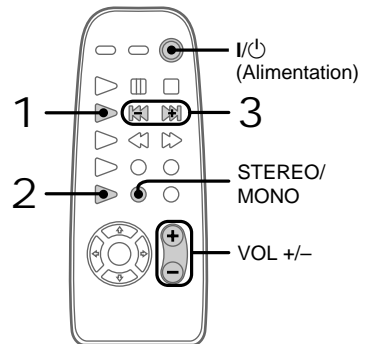
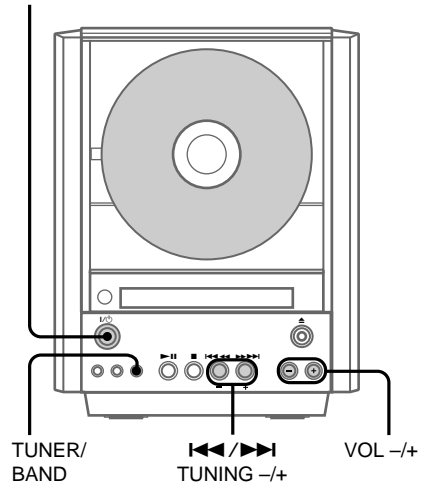
Remarques

- Ne forcez pas la descente du disque en le poussant avec le doigt car ceci pourrait causer des problèmes du lecteur CD. Ne gênez pas non plus l'éjection du CD. Pour faire descendre le plateau, appuyez sur ▲ (ou sur OPEN/CLOSE de la télécommande).
- N'appuyez pas trop fort sur ▲. Ceci pourrait endommager le lecteur.
- Le plateau ne fonctionnera pas si vous appuyez sur ▲ avec des gants. Appuyez sur ▲ les mains nues ou appuyez sur OPEN/CLOSE de la télécommande.

Ecoute de la radio

Préréglez d'abord des stations radio dans la mémoire du tuner (voir page 7). Pour mettre la chaîne sous tension, appuyez sur I/⏻

I/⏻
(Alimentation)



1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse.

A chaque pression sur la touche, la gamme change de la façon suivante :

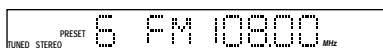
FM ↔ AM



2 Appuyez de façon répétée sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" apparaisse.



3 Appuyez sur \lll/\ggg pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.



Pour	Faites ceci
Eteindre la radio	Appuyez sur I/OFF pour éteindre la chaîne.
Ajuster le volume	Appuyez sur VOL +/-.

Pour écouter une station radio non présélectionnée

- Appuyez de façon répétée sur TUNING MODE jusqu'à ce que "MANUAL" apparaisse à l'étape 2, puis appuyez de façon répétée sur +/- (ou TUNING +/- de l'appareil) pour accorder la station souhaitée (accord manuel).
- Appuyez de façon répétée sur TUNING MODE jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse à l'étape 2, puis appuyez sur +/- (ou TUNING +/- de l'appareil). L'indication de la fréquence change et la recherche s'arrête lorsqu'une station est accordée (accord automatique).

Pour annuler l'accord automatique

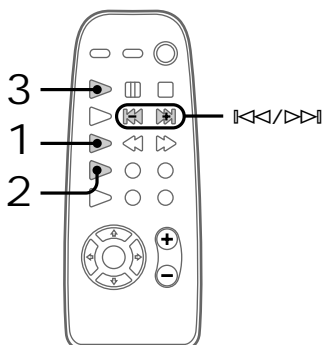
Appuyez sur TUNING MODE.

Conseils

- Vous pouvez passer sur la radio depuis une autre source en appuyant sur TUNER/BAND (Sélection automatique de la source).
- Une pression sur la touche TUNER/BAND lorsque le système est hors tension le met automatiquement sous tension et syntonise la dernière station captée (Lecture simple touche).
- Pour améliorer la réception radio, réorientez l'antenne fournie ou raccordez une antenne extérieure optionnelle.
- Si l'émission FM que vous écoutez est parasitée, appuyez sur STEREO/MONO jusqu'à ce que "MONO" apparaisse. Il n'y aura plus d'effet stéréo, mais la réception sera améliorée. Appuyez de nouveau sur cette touche pour restaurer l'effet stéréo.

Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire – *Lecture aléatoire*


Vous pouvez écouter toutes les plages d'un CD dans un ordre aléatoire.



1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse.

2 Appuyez de façon répétée sur **CD PLAY MODE** jusqu'à ce que "SHUF" apparaisse.




3 Appuyez sur **CD** .

La lecture aléatoire commence. "SHUF" apparaît et toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire Appuyez de façon répétée sur **CD PLAY MODE** jusqu'à ce que "SHUF" et "PGM" disparaissent de l'afficheur. La lecture des plages s'effectue dans l'ordre original.

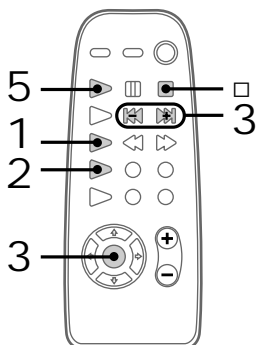
Conseils

- Si vous appuyez de façon répétée sur **CD PLAY MODE** jusqu'à ce que "SHUF" apparaisse pendant la lecture normale, toutes les plages seront lues dans un ordre aléatoire.
- Pour sauter un plage, appuyez sur **CD** . Appuyez sur **REWIND** pour revenir au début de la plage actuelle. Vous ne pouvez pas cependant revenir sur une plage qui a été lue.

Programmation de plages d'un CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de 24 plages au maximum qui seront lues dans l'ordre de votre choix.



- 1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **CD PLAY MODE** jusqu'à ce que "PGM" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **SKIP** jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche, puis appuyez sur **ENTER**.

- 4 Pour programmer d'autres plages, répétez l'étape 3.
A chaque nouvelle plage programmée, le temps total du programme et le numéro de la dernière plage sélectionnée s'affichent. Vous pouvez créer un programme de 24 plages au maximum.

- 5 Appuyez sur **CD** .
Toutes les plages sont lues dans l'ordre sélectionné.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez de façon répétée sur **CD PLAY MODE** jusqu'à ce que "PGM" et "SHUF" disparaissent de l'afficheur.

Pour changer de programme

Vous pouvez changer de programme avant la lecture.

Pour	Faites ceci
Annuler toute la programmation	Effectuez les étapes 1 et 2, puis appuyez sur en mode d'arrêt.
Ajouter une plage au programme	Effectuez l'étape 3.

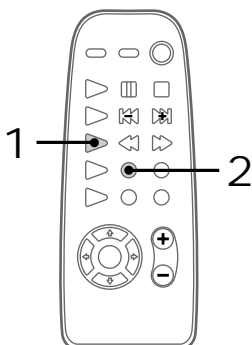
Conseils

- Le programme effectué n'est pas supprimé après la lecture programmée. Pour réécouter le même programme, appuyez sur **CD** .
- Lorsque le temps total de lecture a dépassé 100 minutes, il n'est pas indiqué mais le nombre total de plages programmées apparaît.
- Si vous essayez d'ajouter des plages au nombre maximal de plages possible, "STEP FULL" apparaîtra.

Lecture répétitive des plages d'un CD

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner la lecture répétée de CD pendant la lecture normale, la lecture aléatoire et la lecture programmée.



Pour annuler la lecture répétée Appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que "REP" ou "REP 1" disparaisse de l'afficheur.

1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse.

2 Appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture jusqu'à ce que "REP" ou "REP 1" apparaisse.



REP : Pour toutes les plages du CD ;

Mode de lecture	Répétition de
Normale	Toutes les plages dans l'ordre original
Aléatoire (page 12)	Toutes les plages dans un ordre aléatoire
Programmée (page 13)	Toutes les plages programmées dans l'ordre

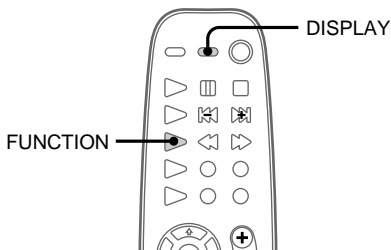
REP 1* : Pour une plage seulement.

* Une plage unique ne peut pas être répétée pendant la lecture aléatoire et la lecture programmée.

Utilisation de l'affichage CD

Vous pouvez contrôler le nombre total de plages, le temps total de lecture et le temps restant sur la plage ou le CD.

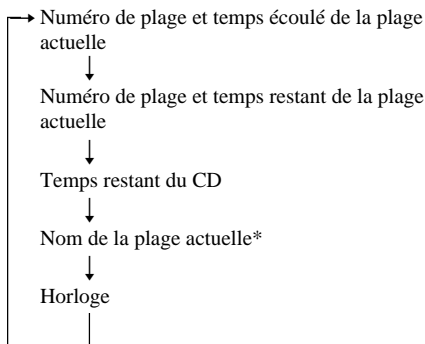
Lorsqu'un disque CD TEXT est chargé, vous pouvez vérifier les informations telles que titres ou noms d'artiste du CD.



Vérification du temps restant

➔ Appuyez de façon répétée sur DISPLAY pendant la lecture.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



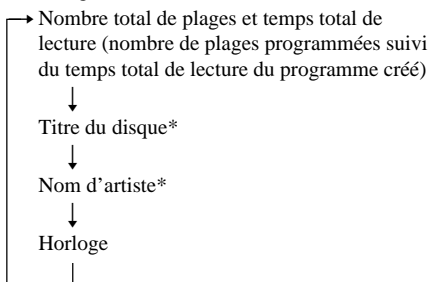
* Avec des disques CD TEXT seulement (certains caractères n'apparaîtront pas). Si le CD contient plus de 20 plages, CD TEXT ne s'affiche pas pour la plage 21 et les suivantes.

Vérification du temps total de lecture

1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse.

2 Pendant que le disque est à l'arrêt, appuyez de façon répétée sur DISPLAY.

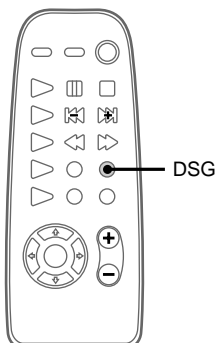
A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



* Avec des disques CD TEXT seulement.

Production d'un son plus dynamique

Le générateur de son dynamique (DSG) rehausse automatiquement la musique pour produire un son plus puissant.



➔ Appuyez sur DSG.

A chaque pression de la touche, l'affichage change comme suit :

➔ DSG 1 → DSG 2 → DSG OFF

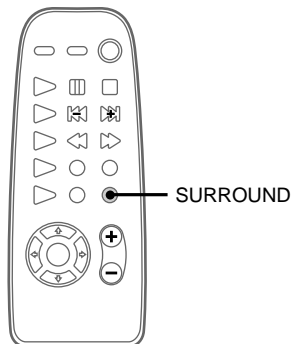
Lorsque DSG est activé, "DSG" s'allume dans l'afficheur.

Pour annuler le DSG

Appuyez de façon répétée sur DSG pour éteindre "DSG".

Sélection de l'effet surround

Vous pouvez écouter le son avec l'effet d'environnement spatial surround.



➔ Appuyez sur SURROUND.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change de la façon suivante :
SURR ON ↔ SURR OFF

Lorsque SURROUND est activé, "SURR" s'allume dans l'afficheur.

Pour annuler le SURROUND

Appuyez sur SURROUND pour éteindre "SURR".

Utilisation du système de données radio (RDS)

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le Radio Data System (RDS) est un service de radiodiffusion qui émet des informations particulières parallèlement aux programmes radio ordinaires.

Remarque

Le RDS ne fonctionnera pas correctement si la station que vous accordez ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

* Toutes les stations FM ne fournissent pas un service RDS et celles qui en fournissent n'offrent pas toutes le même type de service. Si vous ne connaissez pas bien le système RDS, renseignez-vous auprès de votre opérateur local pour les détails sur les services RDS diffusés dans votre région.

Réception d'émissions RDS

➔ Sélectionnez simplement une station de la gamme FM.

Lorsque vous accordez une station qui fournit des services RDS, le nom de la station apparaît sur l'afficheur.

Pour vérifier les informations RDS

A chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change de la façon suivante :

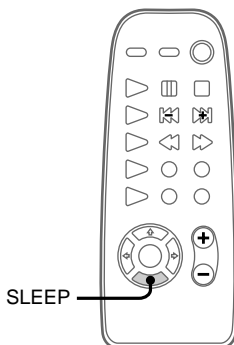
Nom de la station* ↔ Fréquence

* Si l'émission RDS n'est pas reçue correctement, le nom de la station peut ne pas s'afficher.

Pour s'endormir en musique

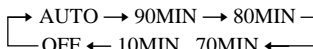
— *Minuterie d'arrêt*

La chaîne peut être réglée pour s'éteindre après écoulement d'un certain temps, ce qui vous permettra de vous endormir en musique. Vous pouvez régler la minuterie par incréments de 10 minutes.



➔ Appuyez de façon répétée sur SLEEP pour sélectionner le temps souhaité.

A chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (le temps de fonctionnement jusqu'à la mise hors tension) change de la façon suivante :



Dans les quelques secondes qui suivent, l'affichage précédent réapparaît. "SLEEP" s'allume dans l'afficheur.

Lorsque vous choisissez "AUTO", la chaîne s'éteint après la lecture du CD (100 minutes au maximum). Elle s'éteint également lorsque vous arrêtez la lecture du CD manuellement.

voir page suivante

Pour s'endormir en musique (suite)

Pour vérifier le temps restant
Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour changer le temps restant

Appuyez de façon répétée sur SLEEP pour
sélectionner le temps souhaité.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

Appuyez de façon répétée sur SLEEP jusqu'à ce
que "OFF" apparaisse.

Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt même si
l'heure n'a pas été réglée.

Remarque

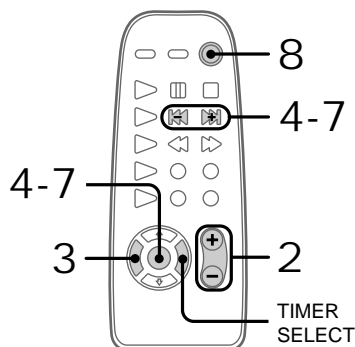
Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, vous ne
pouvez pas utiliser la minuterie quotidienne.

Pour se réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller en musique à l'heure
préréglée. Veillez à bien mettre l'horloge à l'heure
auparavant (voir page 6).

Pour être réveillé par la radio, prérezglez d'abord la
station radio (voir page 7).



- 1 Préparez la source sonore que vous
voulez écouter.
 - CD : Placez un CD. Pour écouter une
plage particulière, créez un programme
(voir page 13).
 - Radio : Accordez une station radio
préréglée (voir page 10).
 - Cassettes : Effectuez le même réglage sur
la minuterie de l'appareil raccordé aux
prises TAPE.
- 2 Appuyez sur VOL +/- pour régler le
volume du son.
- 3 Appuyez sur TIMER SET.

-
- 4 Appuyez de façon répétée sur +/- jusqu'à ce que "TIMER SET" apparaisse, puis appuyez sur ENTER. L'indication des heures clignote.

-
- 5 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez sur +/- pour régler les heures puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.



Appuyez sur +/- pour régler les minutes puis appuyez sur ENTER.

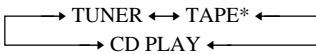
L'indication des heures clignote à nouveau.

-
- 6 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture en procédant comme à l'étape 5.

L'indication de la source clignote.

-
- 7 Appuyez de façon répétée sur +/- jusqu'à ce que la source souhaitée apparaisse.

L'indication change de la façon suivante :



Lorsque vous appuyez sur ENTER, l'heure de commencement, puis l'heure d'arrêt et la source sont indiquées successivement, puis l'affichage original réapparaît. "DAILY" s'allume dans l'afficheur.

* Pour utiliser un maillon en option raccordé aux prises TAPE comme source musicale, sélectionnez "TAPE".

-
- 8 Appuyez sur  pour éteindre la chaîne.

La minuterie quotidienne est activée. A l'heure fixée, la chaîne se mettra sous tension automatiquement et la source sélectionnée sera reproduite.

Lorsque le temps sera écoulé, la chaîne se mettra hors tension et la minuterie quotidienne sera à nouveau activée.

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Pour vérifier le réglage / utiliser la minuterie

Appuyez sur TIMER SELECT de façon que "DAILY" soit indiqué. L'heure de commencement, l'heure d'arrêt et la source sont indiquées successivement, puis l'affichage original réapparaît.

Pour annuler la minuterie

Appuyez sur TIMER SELECT de façon que "TIMER OFF" soit indiqué.

Conseil

Pour activer à nouveau la minuterie quotidienne avec les mêmes réglages, appuyez de façon répétée sur TIMER SELECT jusqu'à ce que "DAILY" apparaisse dans l'afficheur, puis éteignez la chaîne. Il n'est pas nécessaire de régler l'heure de commencement et d'arrêt chaque fois.

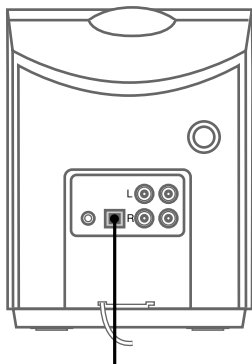
Raccordement d'appareils audio

Vous pouvez enrichir votre chaîne d'autres fonctions en raccordant des appareils en option. Consultez le mode d'emploi de chaque appareil.

Pour raccorder des appareils en option, retirez tout d'abord le petit couvercle arrière.

Raccordement d'une platine MD pour l'enregistrement numérique

Vous pouvez faire un enregistrement numérique d'un CD sur une platine MD en la reliant par un câble optionnel (non fourni).



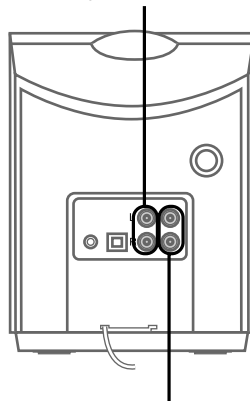
A la prise DIGITAL IN de la platine MD

Raccordement d'une platine MD ou d'une platine à cassette pour l'enregistrement analogique

Veillez à ce que les couleurs des fiches correspondent à celles des prises.

Pour écouter le son de la platine MD ou de la platine à cassette raccordée, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "TAPE" apparaisse.

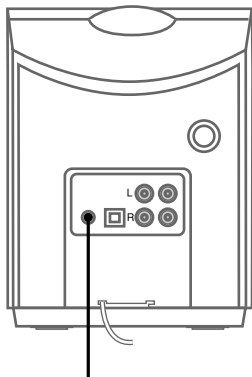
A l'entrée audio d'une platine MD ou d'une platine à cassette



A la sortie audio d'une platine MD ou d'une platine à cassette

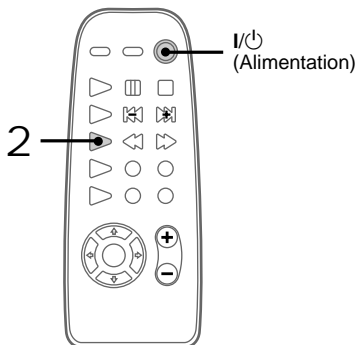
Raccordement d'un casque d'écoute

Branchez le casque d'écoute sur la prise PHONES.



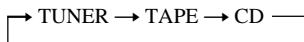
Prise PHONES

Ecoute du son d'un appareil raccordé



- 1 Préparez l'appareil audio.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "TAPE" apparaisse.

A chaque pression sur la touche, l'affichage de la fonction change de la façon suivante :



Pour diminuer la distorsion des appareils raccordés

Vous pouvez choisir deux niveaux d'entrée du son pour les prises d'entrée TAPE.

En cas de distorsion du son d'un appareil raccordé, baissez le niveau d'entrée.

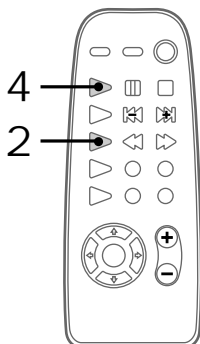
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "TAPE" s'affiche.
- 2 Appuyez sur I/O pour éteindre la chaîne.
- 3 Tout en maintenant la touche ■ de l'appareil enfoncée, appuyez sur I/O de l'appareil pour rallumer la chaîne.

"ATT ON" apparaît sur l'afficheur.

Si le volume est trop bas, effectuez à nouveau les étapes 1 à 3 pour rétablir le niveau initial.

Enregistrement d'un CD sur un MD/une Cassette

Pour les opérations qui doivent être effectuées sur les appareils raccordés, consultez le mode d'emploi de chaque appareil.



- 1 Préparez l'appareil enregistreur pour l'enregistrement.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse.
- 3 Commencez l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur **CD** ▷. La lecture commence.

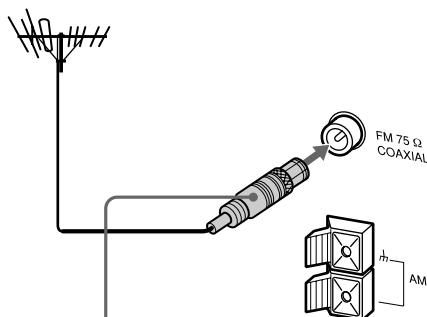
Raccordement d'antennes extérieures

Retirez le couvercle arrière et raccordez une antenne extérieure pour améliorer la réception. Consultez le mode d'emploi de chaque appareil.

Antenne FM

Raccordez une antenne FM extérieure en option.

Vous pouvez aussi utiliser l'antenne de télévision.

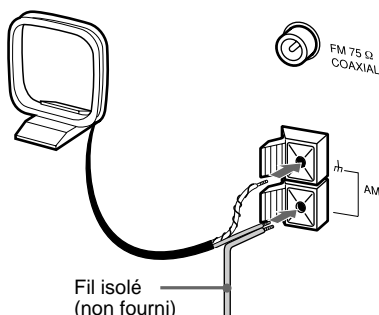


Câble coaxial de 75 ohms (non fourni)

Antenne AM

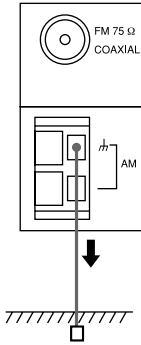
Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne d'antenne AM.

Laissez l'antenne cadre AM fournie raccordée.



Important

Si vous raccordez une antenne extérieure, reliez le fil de terre à la borne \hbar avec l'antenne AM. Pour éviter tout risque d'explosion, ne pas raccorder le fil à un tuyau de gaz.



Précautions

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Sécurité

- La fenêtre d'affichage sur le couvercle est en verre trempé.
Dans des conditions normales, ce verre trempé résiste mieux aux chocs et peut supporter un plus grand poids que le verre ordinaire. Il peut toutefois se briser en éclats s'il reçoit un choc important ou s'il est rayé.
- La chaîne n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle reste branchée sur la prise murale, même si elle a été mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon lui-même.
- Si un solide ou un liquide tombait dans la chaîne, débranchez-la et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la remettre sous tension.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.
- Lorsque vous branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale, la chaîne se charge pour les fonctions de la télécommande et de la minuterie, même si elle n'est pas sous tension. La surface de la chaîne devient donc chaude. C'est normal.

Emplacement

- Assurez-vous que le ventilateur fonctionne lorsque vous utilisez la chaîne. Installez la chaîne dans un endroit où la circulation d'air est suffisante et ne posez rien sur la chaîne.
- Installez la chaîne dans un endroit où la circulation d'air est suffisante pour empêcher toute accumulation de chaleur.
- N'installez pas la chaîne en position inclinée.
- N'installez pas la chaîne dans des endroits;
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Soumis à des vibrations
 - Exposés au rayonnement du soleil.

Installation

Lorsque vous changez la chaîne de place, enlevez le CD.

voir page suivante

Précautions (suite)

Utilisation

Si la chaîne est portée directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou installée dans une pièce très humide, de la condensation risque de se déposer sur la lentille du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Enlevez le CD et laissez la chaîne allumée pendant deux heures environ jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Pour toute question ou difficulté au sujet de cette chaîne, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Enceintes

Les enceintes ont un blindage antimagnétique et peuvent être utilisées près d'un téléviseur. Toutefois, sur certains téléviseurs l'image pourra présenter de la distorsion. Le cas échéant, éteignez le téléviseur et attendez 15 à 30 minutes avant de le remettre sous tension.

S'il n'y a aucune amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur. Veillez à ne pas laisser des objets contenant des aimants, comme des meubles de chaîne ou de téléviseur, des jouets, etc. près du téléviseur. Ils peuvent interférer avec la chaîne et causer de la distorsion sur l'image de télévision.

Remarques sur les CD

- N'utilisez pas de CD sur lequel un autocollant ou une étiquette a été collé ou si de la colle est restée sur le CD. Le lecteur CD pourrait être endommagé.
- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon. Essayez le CD du centre vers la périphérie. N'utilisez pas de solvants, comme de la benzine, du diluant, des liquides de nettoyage en vente dans les magasins ni de vaporisateur destiné aux 33 tours de vinyle.
- N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, comme les conduits d'air chaud, et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement mouillé d'une solution détergente douce.

Guide de dépannage

Pour tout problème concernant cette chaîne, vérifiez les différents points de la liste suivante.

Assurez-vous auparavant que le cordon d'alimentation est bien branché et que les enceintes sont raccordées correctement.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Aucun son.

- Appuyez sur VOL +.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les liaisons des enceintes.

Bourdonnement ou bruit important.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve à proximité de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

"0:00" (ou "12:00AM") clignote dans l'afficheur.

- Il y a eu une panne de courant. Réglez l'heure et refaites les réglages de la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez l'heure correctement.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont vides. Remplacez-les par des neuves.
- N'installez pas la chaîne à proximité d'un système électrique à onduleur.

Lecteur CD

Vous ne parvenez pas à lire le CD.

- Le CD n'est pas posé correctement dans le tiroir de disque. Placez un CD verticalement sur le plateau.

Le CD ne peut pas être éjecté.

- Un autocollant ou une étiquette est collé sur le CD ou de la colle est restée sur le CD.

La lecture du CD est impossible.

- Le CD est sale. Nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage.
- La surface du CD est rayée. Changez de CD.
- Le CD est tourné à l'envers.
- De l'humidité s'est condensée. Enlevez le CD et laissez la chaîne allumée pendant deux heures environ jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez de façon répétée sur CD PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUF" et "PGM" disparaissent.

"- OVER -" est affiché.

- Vous avez appuyé sur ►► et atteint la dernière plage du disque. Appuyez en continu (ou appuyez de façon répétée) sur ◀◀ ou ◀◀ pour revenir à la plage que vous voulez écouter.

Radio


Bourdonnement ou bruit ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Retirez l'antenne FM de l'arrière de l'appareil et placez-la séparément du coffret. Réglez l'antenne.
- Le signal de la station est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.
- Assurez-vous que l'antenne est raccordée correctement.
- Le fil de l'antenne AM est détaché du support.

Une émission FM stéréo n'est pas reçue en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO pour que "STEREO" apparaisse.

Si d'autres problèmes qui ne sont pas décrits ci-dessus se présentent, réinitialisez la chaîne de la façon suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Appuyez un instant sur I  puis rebranchez le cordon d'alimentation sur la prise murale.

Les réglages usine de la chaîne sont rétablis et tous les réglages que vous aviez effectués, comme les stations préréglées, l'horloge ou la minuterie sont effacés. Vous devrez les refaire.

Spécifications

Section Amplificateur

Modèle canadien :

Puissance de sortie continue RMS (Référence)
15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (Nominale)
12 + 12 watts
(4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie continue RMS (Référence)
15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Puissance de sortie musicale (Référence)
15 + 15 watts

Autres modèles :

Puissance de sortie DIN (Nominale)
12 + 12 watts
(4 ohms à 1 kHz, DIN, 240 V)
12 + 12 watts
(4 ohms à 1 kHz, DIN, 220 V)

Puissance de sortie continue RMS (Référence)
15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz,
10% DHT, 240 V)
15 + 15 watts
(4 ohms à 1 kHz,
10% DHT, 220 V)

Entrées TAPE IN : tension 250 mV,
impédance 47 kilohms

Sorties TAPE OUT : tension 250 mV,
impédance 1 kilohm
CD OUT : optique
PHONES (mini-jack stéréo) :
accepte un casque de 8 ohms ou
plus

Section Lecteur CD

Système Disque compact et système
audionumérique

Laser Laser à semi-conducteur
($\lambda=780$ nm)
Durée d'émission : continue

Sortie du laser Max. 44,6 μ W*
* Cette sortie est la valeur mesurée
à une distance de 200 mm de la
surface de l'objectif sur le
capteur optique avec une
ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence 20 Hz – 20.000 Hz

Section Radio

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne

Section Tuner FM

Plage d'accord

Modèle nord-américain : 87,5 – 108,0 MHz
(intervalle de 100 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(intervalle de 50 kHz)

Antenne Antenne fil FM

Bornes d'antenne 75 ohms asymétriques

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section Tuner AM

Plage d'accord

Modèle nord-américain : 531 – 1 710 kHz
(intervalle réglé sur 9 kHz)
530 – 1 710 kHz
(intervalle réglé sur 10 kHz)

Modèle européen : 531 – 1.602 kHz
(intervalle réglé sur 9 kHz)

Autres modèles : 531 – 1.602 kHz
(intervalle réglé sur 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(intervalle réglé sur 10 kHz)

Antenne Antenne cadre AM
Bornes d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceinte

Système	2 voies, à bass-reflex
Haut-parleurs	Grave : 9 cm de dia., type à cône Aigu : 2 cm de dia., à entraînement symétrique
Impédance	4 ohms
Dimensions	130 × 216 × 183 mm (l/h/p, commandes et parties saillantes comprises)
Poids	Env. 1,8 kg par enceinte

Généralités

Alimentation	
Modèle nord-américain :	120 V CA, 60 Hz
Modèle européen :	230 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :	110 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	40 W
Dimensions	170 × 217 × 200 mm (l/h/p, commandes et parties saillantes comprises)
Poids	Env. 3,0 kg
Accessoires fournis	Télécommande (1) Piles (2) Antenne cadre AM (1) Antenne fil FM (1) Cordons d'enceintes (2) Pieds d'enceintes (4)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Index

A, B, C

Accord automatique 7, 11
Accord manuel 7, 11
Affichage 6, 15
Aléatoire (lecture) 12
Antennes 5, 22

D

DSG (générateur de son dynamique) 16

E, F

Ecoute
de la radio 10
du son d'un appareil raccordé 21
Effet en surround 16
Enceintes 4
Enregistrement d'un CD 22

G

Guide de dépannage 24

H

Heure (réglage) 6

I, J, K

Intervalle d'accord 8

L

Lecteur CD 9, 12
Lecture
d'un CD 9
des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée) 13
des plages dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire) 12
répétitive des plages (lecture répétée) 14
simple touche 10, 11
Liaison. *Voir Raccordements*

M

Minuterie
pour s'endormir en musique 17
pour se réveiller en musique 18
Minuterie d'arrêt 17
Minuterie quotidienne 18
Mode d'économie d'énergie 8

N, O

Normale (lecture) 9

P, Q

Piles 5
Précautions 23
Préréglage des stations radio Programmée (lecture) 13

R

Raccordement
d'appareils en option 20
des antennes 5, 22
des enceintes 4
RDS 17
Réglage
de l'heure 6
du son 16
du volume 10, 11
Réinitialisation de la chaîne 25
Répétée (lecture) 14

S

Sélection automatique de la source 10, 11
Stations radio
accord 10
préréglage 7

T, U, V, W, X, Y, Z

Tuner 7, 10